



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Oznámenie o nadobudnutí platnosti dohody o vydávacom konaní medzi Európskou úniou, Islandom a Nórskom** 1

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov (EÚ, Euratom) 2019/1388 zo 4. septembra 2019, ktorým sa vymenúva sudca Všeobecného súdu** 2
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1389 zo 4. septembra 2019, ktorým sa povoľujú výnimky z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014, pokiaľ ide o uplatňovanie určitých podmienok týkajúcich sa ekologizačnej platby za rok nároku 2019 v Belgicku, Španielsku, Francúzsku, Litve, Poľsku a Portugalsku [oznámené pod číslom C(2019) 6438]** 3

Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1383 z 8. júla 2019, ktorým sa mení a opravuje nariadenie (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o systémy manažmentu bezpečnosti v organizáciách pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti a úľavy pre lietadlá všeobecného letectva týkajúce sa údržby a riadenia zachovania letovej spôsobilosti (Ú. v. EÚ L 228, 4.9.2019)** 7

- ★ Korigendum k Vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1384 z 24. júla 2019 ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 965/2012 a (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o používanie lietadiel uvedených v osvedčeniach leteckého prevádzkovateľa na neobchodnú prevádzku a špeciálnu prevádzku, stanovenie prevádzkových požiadaviek na vykonávanie kontrolných letov na účely údržby, stanovenie pravidiel týkajúcich sa neobchodnej prevádzky so zníženým počtom palubných sprievodcov na palube a zavedenie redakčných aktualizácií týkajúcich sa požiadaviek na leteckú prevádzku (Ú. v. EÚ L 228, 4.9.2019) 10

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Oznámenie o nadobudnutí platnosti dohody o vydávacom konaní medzi Európskou úniou, Islandom a Nórskom

Dohoda medzi Európskou úniou a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o vydávacom konaní medzi členskými štátmi Európskej únie a Islandom a Nórskom ⁽¹⁾, podpísaná 28. júna 2006 vo Viedni, nadobudne v súlade s jej článkom 38 ods. 4 platnosť 1. novembra 2019.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 292, 21.10.2006, s. 2.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV (EÚ, Euratom) 2019/1388

zo 4. septembra 2019,

ktorým sa vymenúva sudca Všeobecného súdu

ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 254 a 255,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 48 Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie, zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2015/2422 ⁽¹⁾, sa uvádza, že Všeobecný súd sa od 1. septembra 2019 skladá z 2 sudcov za každý členský štát.
- (2) Článok 2 písm. c) uvedeného nariadenia stanovuje, že funkčné obdobie štyroch z deviatich ďalších sudcov, ktorí majú byť vymenovaní od 1. septembra 2019, sa skončí 31. augusta 2022.
- (3) Na funkciu ďalšieho sudcu Všeobecného súdu bol navrhnutý pán Gerhard HESSE.
- (4) Výbor zriadený podľa článku 255 Zmluvy o fungovaní Európskej únie poskytol stanovisko k vhodnosti pána Gerharda HESSEHO vykonávať funkciu sudcu Všeobecného súdu.
- (5) Pán Gerhard HESSE by mal byť vymenovaný za ďalšieho sudcu Všeobecného súdu,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Gerhard HESSE sa týmto vymenúva za sudcu Všeobecného súdu na obdobie od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia do 31. augusta 2022.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 4. septembra 2019

predsedníčka
M. RISLAKKI

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2015/2422 zo 16. decembra 2015, ktorým sa mení Protokol č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie (Ú. v. EÚ L 341, 24.12.2015, s. 14).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1389**zo 4. septembra 2019,****ktorým sa povoľujú výnimky z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014, pokiaľ ide o uplatňovanie určitých podmienok týkajúcich sa ekologizačnej platby za rok nároku 2019 v Belgicku, Španielsku, Francúzsku, Litve, Poľsku a Portugalsku***[oznámené pod číslom C(2019) 6438]***(Iba francúzske, holandské, litovské, poľské, portugalské a španielske znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 69 ods. 1,

keďže:

- (1) V hlave III kapitole 3 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 sa stanovuje platba na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie (ďalej len „ekologizačná platba“). Tieto postupy zahŕňajú diverzifikáciu plodín a oblasti ekologického záujmu. Ďalšie pravidlá týkajúce sa uvedených postupov sa stanovujú v kapitole 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014 ⁽²⁾.
- (2) Na účely diverzifikácie plodín sa podľa článku 44 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 pôda ležiaca úhorom považuje za pôdu s inou plodinou ako trávy alebo iné rastlinné krmoviny. Z uvedeného vyplýva, že pôda, ktorá bola spásaná alebo na ktorej bol vykonaný zber na účely produkcie, sa nemôže považovať za pôdu ležiacu úhorom.
- (3) Podľa článku 45 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014 sa pôda ležiaca úhorom môže považovať za oblasť ekologického záujmu na účely článku 46 ods. 2 prvého pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 za predpokladu, že na nej neexistuje poľnohospodárska produkcia.
- (4) Podľa článku 45 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014 sa plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou môžu považovať za oblasť ekologického záujmu na účely článku 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, a to pod podmienkou, že boli vytvorené výsevom zmesi rastlinných druhov a za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v uvedenom v článku 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Členské štáty majú zostaviť zoznam zmesí rastlinných druhov, ktoré sa majú použiť, a stanoviť obdobie na vnútroštátnej, regionálnej, subregionálnej alebo podnikovej úrovni, počas ktorého musia byť plochy vyhlásené za oblasti ekologického záujmu vysiate medziplodinami alebo zelenou pokrývkou. Toto obdobie nesmie byť kratšie ako osem týždňov. Okrem toho plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou nezahŕňajú plochy s oziminami, ktoré sa na jeseň bežne sejú na žatvu alebo pastvu.
- (5) Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko rozhodli, že plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou ležiace úhorom, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v článku 45 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014, a plochy s medziplodinou alebo zelenou pokrývkou, ktoré sú v súlade s článkom 45 ods. 9 uvedeného nariadenia, sa môžu považovať za oblasti ekologického záujmu v súlade s článkom 46 ods. 2 prvým pododsekom písm. a) a i) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.
- (6) Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko informovali Komisiu, že mimoriadne suchá, ktoré ich postihli na jar a v lete mali kumulatívne účinky s nepriaznivým vplyvom na poľnohospodársku činnosť, čo vyvolalo tlak na výnosy vegetácie používané na kŕmenie zvierat, najmä na trávnaté porasty a pasienky.
- (7) Mimoriadne suchá spôsobili nedostatok krmiva v odvetví chovu hospodárskych zvierat a chovatelia si nemohli vytvoriť zásoby. Tento vývoj vyvolal obavy, najmä v dôsledku rastúcich nákladov spôsobených nedostatočnou produkciou, ktoré ohrozujú životaschopnosť dotknutých podnikov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, p. 608.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 639/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, a ktorým sa mení príloha X k uvedenému nariadeniu (Ú. v. EÚ L 181, 20.6.2014, p. 1).

- (8) Aby mohli poľnohospodári v postihnutých oblastiach čo najviac využívať dostupné plochy na kŕmenie zvierat, Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko požiadali o povolenie uplatniť výnimku z určitých podmienok týkajúcich sa ekologizačnej platby, pokiaľ ide o pôdu ležiacu úhorom, ktorá bola vyhlásená za pôdu spĺňajúcu požiadavky na diverzifikáciu plodín alebo na oblasť ekologického záujmu v súlade s článkom 44 ods. 4, resp. článkom 46 ods. 2 prvým pododsekom písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.
- (9) Z tých istých dôvodov Belgicko, Francúzsko, Litva a Poľsko požiadali o povolenie uplatniť výnimku z určitých podmienok týkajúcich sa ekologizačnej platby, pokiaľ ide o plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou, ktoré boli vyhlásené za plochy spĺňajúce požiadavky na diverzifikáciu plodín alebo na oblasť ekologického záujmu v súlade s článkom 46 ods. 2 prvým pododsekom písm. i) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.
- (10) Okrem toho niektorí poľnohospodári vo Francúzsku, v Litve a Poľsku nemohli vysiať medziplodiny ani zelenú pokrývkou vo vhodnom čase kvôli extrémnym poveternostným podmienkam, v dôsledku ktorých neboli pôdne podmienky vhodné na prípravné práce. Z toho vyplýva, že bez skrátenia obdobia, počas ktorého musia byť vysiate plochy s medziplodinami, bude realizácia ich plánu porastov náročná, a to najmä v prípade, že následne plánujú siať oziminy. Keď poľnohospodári premeškajú vhodný čas, riskujú, že budú musieť oziminy siať v zlých podmienkach, čím ohrozia budúci výnos príslušných plodín.
- (11) Vzhľadom na závažnosť uvedeného sucha v roku 2019 a jeho následkov je vhodné stanoviť výnimky z článku 44 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, pokiaľ ide o pôdu ležiacu úhorom na účely diverzifikácie plodín, a z článku 45 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014, aby bolo možné považovať pôdu ležiacu úhorom za oblasti ekologického záujmu podľa článku 46 ods. 2 prvého pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, a z článku 45 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014, aby bolo možné považovať plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou za oblasti ekologického záujmu podľa článku 46 ods. 2 prvého pododseku písm. i) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.
- (12) V záujme splnenia požiadaviek stanovených v článku 69 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 by sa však v tomto rozhodnutí mali stanoviť výnimky týkajúce sa povinností súvisiacich s diverzifikáciou plodín a oblasťou ekologického záujmu, a to v nevyhnutnej miere a počas nevyhnutného obdobia. Preto by sa výnimky stanovené v tomto rozhodnutí mali uplatňovať na poľnohospodárov pôsobiacich v oblastiach, ktoré príslušné orgány dotknutých členských štátov formálne uznali za postihnuté daným suchom, čo vyústilo do závažného nedostatku zdrojov krmovín. Okrem toho by sa mali stanoviť ďalšie podmienky týkajúce sa uvedenej výnimky.
- (13) Vzhľadom na dostupnosť iných nástrojov a osobitný charakter postihnutých oblastí vrátane existujúcich poľnohospodárskych systémov a využívania pôdy by Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko mali mať možnosť rozhodnúť, ktoré z týchto výnimiek sa v postihnutých oblastiach uplatňujú a do akej miery za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v tomto rozhodnutí. Pri rozhodovaní o uplatňovaní výnimiek v postihnutých oblastiach by tieto členské štáty mali náležite zohľadniť ciele poľnohospodárskych postupov prospešných pre klímu a životné prostredie, a najmä potrebu dostatočnej ochrany kvality pôdy, kvality prírodných zdrojov a biodiverzity, predovšetkým v najcitlivejších obdobiach pre kvitnutie a hniezdenie vtákov.
- (14) Aby sa zabezpečilo, že výnimky povolené týmto rozhodnutím sú účinné, Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko by mali prijať svoje rozhodnutia do 14 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia a svoje rozhodnutia by mali Komisii oznámiť do 7 dní odo dňa ich prijatia.
- (15) Aby Komisia mohla monitorovať správne uplatňovanie príslušných pravidiel a vplyv výnimiek, Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko by mali poskytnúť informácie o počte hektárov, ktorých sa to týka, s cieľom posúdiť vplyv výnimiek na environmentálne ciele diverzifikácie plodín a oblastí ekologického záujmu stanovených nariadením (EÚ) č. 1307/2013. Uvedené informácie by sa mali Komisii sprístupniť do 15. decembra 2019 prostredníctvom existujúcich nástrojov riadenia. Do toho istého dátumu by Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko by mali Komisii predložiť posúdenie vplyvu výnimiek na životné prostredie, biodiverzitu a ciele v oblasti klímy súvisiace s oblasťami ekologického záujmu, medziplodinami a diverzifikáciou plodín a prípadne opis opatrení na zmiernenie zisteného negatívneho vplyvu.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozsah výnimiek

1. Odchylne od článku 44 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 môžu Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko rozhodnúť, že pokiaľ ide o rok nároku 2019, pôda ležiaca úhorom sa považuje za pôdu s odlišnou plodinou, aj keď takáto pôda bola spásaná alebo bol na nej vykonaný zber na účely produkcie.
2. Odchylne od článku 45 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014 môžu Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko rozhodnúť, že pokiaľ ide o rok nároku 2019, pôda ležiaca úhorom sa považuje za oblasť ekologického záujmu v súlade s článkom 46 ods. 2 prvým pododsekom písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, aj keď takáto pôda bola spásaná alebo bol na nej vykonaný zber na účely produkcie.
3. Odchylne od článku 45 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014 môžu Belgicko, Francúzsko, Litva a Poľsko v prípade roku nároku 2019 rozhodnúť v súvislosti s uznaním oblastí za oblasti ekologického záujmu v súlade s článkom 46 ods. 2 prvým pododsekom písm. i) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 o týchto skutočnostiach:
 - a) plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou môžu byť vysiate aj iným porastom ako zmesou rastlinných druhov, ak ide o trávy alebo iné rastlinné krmivá;
 - b) plochy s medziplodinami alebo zelenou pokrývkou môžu zahŕňať plochy s oziminami, ktoré sa sejú na jeseň, obyčajne na žatvu krmovín alebo na pastvu.
4. Odchylne od článku 45 ods. 9 druhého pododseku delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014 môžu Francúzsko, Litva a Poľsko v prípade roku nároku 2019 skrátiť minimálne povinné obdobie, počas ktorého sa musia vysiať plochy medziplodinami alebo zelenou pokrývkou, ako sa stanovuje v uvedenom ustanovení, za predpokladu, že sa následne zaseje ozimina.

Článok 2

Oblasti, na ktoré sa vzťahujú výnimky

Rozhodnutia uvedené v článku 1 sa vzťahujú iba na tie oblasti, v ktorých sa nachádzajú dotknuté hospodárske zvieratá, alebo v prípade článku 1 ods. 4 iba na tie oblasti, v ktorých stav pôdy neumožňoval prípravné práce pred siatím v príslušnom čase, a neumožnil tak dodržanie článku 45 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014, a ktoré príslušné orgány Belgicka, Španielska, Francúzska, Litvy, Poľska a Portugalska formálne uznali za oblasti, ktoré boli v roku 2019 postihnuté mimoriadnym suchom.

Článok 3

Časové obmedzenie

Rozhodnutia uvedené v článku 1 sa prijímú do 14 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.

Článok 4

Oznamovanie

1. Do 7 dní odo dňa prijatia rozhodnutí uvedených v článku 1 Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko oznámia Komisii:
 - a) oblasti formálne uznané príslušnými orgánmi za oblasti, ktoré boli v roku 2019 postihnuté mimoriadnym suchom;
 - b) rozhodnutia prijaté podľa článku 1 vrátane charakteru výnimiek uplatňovaných na úrovni NUTS 3 a odôvodnenie uplatnenia výnimiek v príslušných oblastiach.
2. Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko najneskôr do 15. decembra 2019 oznámia Komisii počet poľnohospodárskych podnikov, ktoré uplatnili výnimky stanovené v článku 1, a počet hektárov, na ktorých sa uplatňujú výnimky stanovené v článku 1. Uvedené informácie sa poskytujú na úrovni NUTS 3. Do toho istého dátumu Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko predložia Komisii posúdenie vplyvu výnimiek na životné prostredie, biodiverzitu a ciele v oblasti klímy súvisiace s oblasťami ekologického záujmu, medziplodinami a diverzifikáciou plodín a prípadne opis opatrení na zmiernenie zisteného negatívneho vplyvu.

Článok 5

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Litovskej republike, Poľskej republike a Portugalskej republike.

V Bruseli 4. septembra 2019

Za Komisiu
Phil HOGAN
člen Komisie

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1383 z 8. júla 2019, ktorým sa mení a opravuje nariadenie (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o systémy manažmentu bezpečnosti v organizáciách pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti a úľavy pre lietadlá všeobecného letectva týkajúce sa údržby a riadenia zachovania letovej spôsobilosti

(Úradný vestník Európskej únie L 228 zo 4. septembra 2019)

Na strane 2 sa články 1 a 2 nahrádzajú takto:

„Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 sa mení takto:

1. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Požiadavky na zachovanie letovej spôsobilosti

1. Zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel uvedených v článku 1 písm. a) a komponentov určených na inštaláciu do nich musí byť zabezpečené v súlade s požiadavkami prílohy I (časť M), s výnimkou lietadiel uvedených v odseku 2 prvom pododseku, na ktoré sa uplatňujú požiadavky prílohy Vb (časť ML).

2. Požiadavky prílohy Vb (časť ML) sa uplatňujú na tieto iné ako zložité motorové lietadlá:

- a) lietadlá s maximálnou vzletovou hmotnosťou (MTOM) 2 730 kg alebo menšou;
- b) rotorové lietadlá s maximálnou vzletovou hmotnosťou 1 200 kg alebo menšou, osvedčené pre maximálne 4 osoby;
- c) ostatné lietadlá ELA2.

Ak lietadlo uvedené v prvom pododseku písm. a), b) a c) je uvedené v osvedčení leteckého prevádzkovateľa leteckého dopravcu, ktorému bola udelená licencia v súlade s nariadením (ES) č. 1008/2008, uplatňujú sa požiadavky prílohy I (časť M).

3. Aby lietadlo uvedené v odseku 2 prvom pododseku písm. a), b) a c) mohlo byť uvedené v osvedčení leteckého prevádzkovateľa leteckého dopravcu, ktorému bola udelená licencia v súlade s nariadením (ES) č. 1008/2008, musí spĺňať všetky tieto požiadavky:

- a) jeho program údržby lietadla je schválený príslušným orgánom v súlade s ustanovením M.A.302 prílohy I (časť M);
- b) riadna údržba vyžadovaná v programe údržby uvedenom v písmene a) je vykonaná a osvedčená v súlade s ustanoveniami 145.A.48 a 145.A.50 prílohy II (časť 145);
- c) overenie letovej spôsobilosti je vykonané a nové osvedčenie o overení letovej spôsobilosti je vydané v súlade s ustanovením M.A.901 prílohy I (časť M).

4. Odchylné od odseku 1 tohto článku sa zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel uvedených v článku 1 písm. a), ktorým bolo vydané letové povolenie, musí zabezpečiť na základe osobitných opatrení na zachovanie letovej spôsobilosti vymedzených v letovom povolení vydanom v súlade s prílohou I (časť 21) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 748/2012 (*).

5. Programy údržby lietadiel uvedených v článku 1 písm. a), ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v ustanovení M.A.302 prílohy I (časť M), uplatniteľné pred 24. septembrom 2019 sa považujú za vyhovujúce požiadavkám stanoveným v ustanovení M.A.302 prílohy I (časť M) alebo prípadne v ustanovení M.L.A.302 prílohy Vb (časť ML), v súlade s odsekmi 1 a 2.

6. Prevádzkovatelia zabezpečia zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel uvedených v článku 1 písm. b) a komponentov určených na inštaláciu do nich v súlade s požiadavkami prílohy Va (časť T).

7. Zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel s maximálnou vzletovou hmotnosťou menšou alebo rovnou 5 700 kg, ktoré sú vybavené viacerými turbovrtuľovými motormi, musí byť zabezpečené v súlade s požiadavkami uplatniteľnými na iné ako zložité motorové lietadlá, ako je uvedené v ustanoveniach M.A.201, M.A.301, M.A.302, M.A.601 a M.A.803 prílohy I (časť M), ustanovení 145.A.30 prílohy II (časť 145), ustanoveniach 66.A.5, 66.A.30, 66.A.70 doplnku V a VI k prílohe III (časť 66), ustanovení CAMO.A.315 prílohy Vc (časť CAMO), ustanovení CAO.A.010 a doplnku I k prílohe Vd (časť CAO) v rozsahu, v ktorom sa uplatňujú na iné ako zložité motorové lietadlá.

(*) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1):

2. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Schválenia organizácií ktoré sú zapojené do zachovania letovej spôsobilosti

1. Organizácie, ktoré sú zapojené do zachovania letovej spôsobilosti lietadiel a komponentov určených na inštaláciu do nich, vrátane údržby, musia byť schválené príslušným orgánom na vlastnú žiadosť v súlade s príslušnými požiadavkami prílohy II (časť 145), prílohy Vc (časť CAMO) alebo prílohy Vd (časť CAO) uplatniteľnými na jednotlivé organizácie.

2. Odchylné od odseku 1 môže príslušný orgán do 24. septembra 2020 organizáciám na ich vlastnú žiadosť vydávať schválenia v súlade s požiadavkami podčasti F a podčasti G prílohy I (časť M). Tieto schválenia sú platné do 24. septembra 2021.

3. Schválenia údržby vydané alebo uznané členským štátom v súlade s certifikačnými špecifikáciami JAR 145 uvedenými v prílohe II k nariadeniu Rady (EHS) č. 3922/91 (*) a platné pred 29. novembrom 2003 sa považujú za schválenia vydané v súlade s požiadavkami prílohy II (časť 145) k tomuto nariadeniu.

4. Organizáciám, ktoré sú držiteľmi platného schválenia vydaného v súlade s podčastou F alebo podčastou G prílohy I (časť M) alebo s prílohou II (časť 145), vydá príslušný orgán na ich vlastnú žiadosť formulár 3 CAO podľa doplnku 1 k prílohe Vd (časť CAO).

Práva takejto organizácie na základe schválenia vydaného v súlade s prílohou Vd (časť CAO) sú rovnaké ako práva na základe schválenia vydaného v súlade s podčastou F alebo podčastou G prílohy I (časť M) alebo s prílohou II (časť 145). Uvedené práva však nesmú prekračovať rozsah práva organizácie uvedenej v oddiele A prílohy Vd (časť CAO).

Organizácia môže napraviť akýkoľvek zistený nesúlad s požiadavkami prílohy Vd (časť CAO) do 24. septembra 2021. Ak po tomto dátume tieto zistenia nebudú napravené, schválenie sa zruší.

Kým organizácia nespĺní požiadavky prílohy Vd (časť CAO) alebo do 24. septembra 2021, podľa toho, čo nastane skôr, podlieha osvedčovaniu a dozoru v súlade s podčastou F alebo podčastou G prílohy I (časť M) alebo prípadne prílohou II (časť 145).

5. Platné schválenia organizácií pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti vydané v súlade s podčastou G prílohy I (časť M) sa považujú za schválenia vydané v súlade s prílohou Vc (časť CAMO).

Organizácia môže napraviť akýkoľvek zistený nesúlad s požiadavkami prílohy Vc (časť CAMO) do 24. septembra 2021.

Ak organizácia napraviť tieto zistenia do uvedeného dátumu, príslušný orgán vydá nový formulár 14, ktorým osvedčí schválenie v súlade s prílohou Vc (časť CAMO). Ak po tomto dátume tieto zistenia nebudú napravené, schválenie sa zruší.

Kým organizácia nespĺní požiadavky prílohy Vc (časť CAMO) alebo do 24. septembra 2021, podľa toho, čo nastane skôr, podlieha osvedčovaniu a dozoru v súlade s podčastou G prílohy I (časť M).

6. Osvedčenia o uvoľnení do prevádzky a úradné osvedčenia o uvoľnení ktoré do 28. októbra 2008 vydala organizácia vykonávajúca údržbu schválená v súlade s požiadavkami stanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch členského štátu, v ktorom má organizácia sídlo, iným ako zložitým motorovým lietadlám neobchodnej leteckej dopravy vrátane všetkých komponentov určených na inštaláciu do nich, sa považujú za osvedčenia vydané v súlade s ustanoveniami M.A.801 a M.A.802 prílohy I (časť M) a ustanovením 145.A.50 prílohy II (časť 145).;

(*) Nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva (Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4).‘

3. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Osvedčujúci personál musí byť kvalifikovaný v súlade s požiadavkami prílohy III (časť 66) okrem ustanovení M.A.606 písm. h), M.A.607 písm. b), M.A.801 písm. d) a M.A.803 prílohy I (časť M), ustanovení ML.A.801 písm. c) a ML.A.803 prílohy Vb (časť ML), ustanovení CAO.A.035 písm. d) a CAO.A.040 písm. b) prílohy Vd (časť CAO) a ustanovenia 145.A.30 písm. j) doplnku IV k prílohe II (časť 145).“;

4. Vkladá sa tento článok 7a:

„Článok 7a

Príslušné orgány

1. Ak členský štát určí viac ako jeden subjekt ako príslušný orgán s potrebnými právomocami a s pridelenou zodpovednosťou za osvedčovanie osôb a organizácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a za dohľad nad nimi, musia byť splnené tieto požiadavky:

- a) jednoznačne sa vymedzia oblasti právomocí každého príslušného orgánu, predovšetkým z hľadiska zodpovednosti a geografických obmedzení;
- b) medzi uvedenými orgánmi sa zavedie koordinácia s cieľom zabezpečiť účinné osvedčovanie všetkých organizácií a osôb, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a účinný dohľad nad nimi, v rámci právomoci prislúchajúcej týmto orgánom.

2. Členské štáty zabezpečia, že personál príslušných orgánov nebude vykonávať činnosti osvedčovania a dohľadu, ak existujú náznaky, že by tieto činnosti mohli viesť priamo alebo nepriamo ku konfliktu záujmov, najmä ak ide o rodinné alebo finančné záujmy.

3. Ak je to potrebné na vykonávanie úloh osvedčovania alebo dohľadu podľa tohto nariadenia, príslušné orgány sú oprávnené:

- a) kontrolovať záznamy, údaje, postupy a všetky ďalšie materiály potrebné na vykonávanie úloh osvedčovania a/alebo dohľadu;
- b) robiť kópie alebo výpisy z takýchto záznamov, údajov, postupov a ďalších materiálov;
- c) požiadať na mieste o ústne vysvetlenie ktoréhokoľvek zamestnanca týchto organizácií;
- d) vstupovať do príslušných priestorov, miest činnosti alebo dopravných prostriedkov, ktoré tieto osoby vlastnia alebo používajú;
- e) v súvislosti s týmito organizáciami vykonávať audity, vyšetrovania, hodnotenia, inšpekcie vrátane neohlásených inšpekcií;
- f) v prípade potreby prijímať alebo iniciovať opatrenia na presadzovanie.

4. Právomoci uvedené v odseku 3 sa vykonávajú v súlade s právnymi predpismi príslušného členského štátu.‘;

5. Článok 9 sa vypúšťa.

6. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

7. Príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

8. Príloha III sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

9. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.

10. Príloha Va sa mení v súlade s prílohou V k tomuto nariadeniu.
11. Text uvedený v prílohe VI k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha Vb.
12. Text uvedený v prílohe VII k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha Vc.
13. Text uvedený v prílohe VIII k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha Vd.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 24. marca 2020“

Korigendum k Vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1384 z 24. júla 2019 ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 965/2012 a (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o používanie lietadiel uvedených v osvedčeniach leteckého prevádzkovateľa na neobchodnú prevádzku a špeciálnu prevádzku, stanovenie prevádzkových požiadaviek na vykonávanie kontrolných letov na účely údržby, stanovenie pravidiel týkajúcich sa neobchodnej prevádzky so zníženým počtom palubných sprievodcov na palube a zavedenie redakčných aktualizácií týkajúcich sa požiadaviek na leteckú prevádzku

(*Úradný vestník Európskej únie L 228 zo 4. septembra 2019*)

Na strane 108 v článku 1 ods. 3:

namiesto: „3. Vkladá sa tento článok 9aa:

„Článok 9aa

Požiadavky na letovú posádku kontrolných letov na účely údržby

Pilotovi, ktorý do 20. augusta 2019 vykonával povinnosti veliteľa lietadla pri kontrolných letoch na účely údržby, ktoré sú v súlade s vymedzením v ustanovení SPO.SPEC.MCF.100 prílohy VIII zaradené do kategórie kontrolných letov na účely údržby na úrovni A, sa udelí zápočet na účely súladu s ustanovením SPO.SPEC.MCF.115 písm. a) bodu 1 uvedenej prílohy. V takom prípade prevádzkovateľ zabezpečí, aby veliteľ lietadla dostal inštrukcií o prípadných rozdieloch zistených medzi prevádzkovými postupmi zavedenými pred 20. augustom 2019 a povinnosťami stanovenými v oddieloch 5 a 6 podčasti E prílohy VII k tomuto nariadeniu vrátane povinností vyplývajúcich zo súvisiacich postupov stanovených prevádzkovateľom.“;

má byť: „3. Vkladá sa tento článok 9aa:

„Článok 9aa

Požiadavky na letovú posádku kontrolných letov na účely údržby

Pilotovi, ktorý do 24. septembra 2019 vykonával povinnosti veliteľa lietadla pri kontrolných letoch na účely údržby, ktoré sú v súlade s vymedzením v ustanovení SPO.SPEC.MCF.100 prílohy VIII zaradené do kategórie kontrolných letov na účely údržby na úrovni A, sa udelí zápočet na účely súladu s ustanovením SPO.SPEC.MCF.115 písm. a) bodu 1 uvedenej prílohy. V takom prípade prevádzkovateľ zabezpečí, aby veliteľ lietadla dostal inštrukcií o prípadných rozdieloch zistených medzi prevádzkovými postupmi zavedenými pred 24. septembra 2019 a povinnosťami stanovenými v oddieloch 5 a 6 podčasti E prílohy VII k tomuto nariadeniu vrátane povinností vyplývajúcich zo súvisiacich postupov stanovených prevádzkovateľom.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK